

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 7350

Chemical protection glove, winter-lined, nitrile, sandy finish, fleece, Cat. III, blue, oil and grease resistant, winter-lined, for allround work



EN 420-2003+A1:2009 EN 388 4212 EN 374-3



OUTER MATERIAL SPECIFICATION Nitrile 100%
MIDDLE MATERIAL SPECIFICATION Cotton 100%
INNER MATERIAL SPECIFICATION Acrylic 100%
SIZE 9, 9, 10, 11
DEXTERITY 5
AQL 1,5

EC TYPE EXAMINATION Notified Body: 0197 TÜV Rheinland product
Safety GmbH Nürnberg, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg Germany
ARTICLE 11 A/B Notified Body: 0161 Aitec, Plaza Emilio Sala, 1,
E-03801 ALCOY (Alicante) Spain
TEST ACCORDING TO EN 374-3:2003
I:n-Heptane (CAS number 142-85-5) - Permeation level 6
K: Sodium hydroxide 40% (CAS number 1310-73-2) - Permeation level 6
L: Sulphuric acid 96% (CAS number 7664-93-9) - Permeation level 0



ONLY FOR EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMERS UNIONS MEMBERS
ПРОДУКЦИЯ СОБЛЕТОВАНА СЪГЛАШАЩО С ТИПОВО ПОСРЕДИСТВО
«О БЕЗОПАСНОСТИ ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО НА ЗАЩИТА».

EJENDALS AB
Box 7, SE-739 21 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

KÄYTTÖOHJEET KATEGORIA III / VAKAVAT VAARAT

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVAMERKISTESELITYS 0 = Alltaas suorituskynnyksen vähimmäistaso tietyn yksittäisen vaaran osalta
X = Ei testattu tai testin tulokset eivät sovellu käsineen rakenteen tai materiaalin käyttöön

EN 374-3:2003 table with columns for chemical resistance (A-L) and permeation level (1-6).

EN 374-2:2003 table with columns for chemical resistance (A-L) and permeation level (1-6).

EN 407:2004 table with columns for heat resistance (A-F) and protection level (1-4).

EN 388:2003 table with columns for mechanical risks (A-F) and protection level (1-4).

EN 511:2006 table with columns for liquid splashes (A-F) and protection level (1-4).

EN 374-3:2003 table with columns for chemical resistance (A-L) and permeation level (1-6).

EN 421:2010 table with columns for radioactive contamination (A-F) and protection level (1-4).

INSTRUCTIONS FOR USE CATEGORY III / COMPLEX DESIGN

Carefully read these instructions before using this product.

EN 374-3:2003 table with columns for chemical resistance (A-L) and permeation level (1-6).

EN 374-2:2003 table with columns for chemical resistance (A-L) and permeation level (1-6).

EN 407:2004 table with columns for heat resistance (A-F) and protection level (1-4).

EN 388:2003 table with columns for mechanical risks (A-F) and protection level (1-4).

EN 511:2006 table with columns for liquid splashes (A-F) and protection level (1-4).

EN 374-3:2003 table with columns for chemical resistance (A-L) and permeation level (1-6).

EN 421:2010 table with columns for radioactive contamination (A-F) and protection level (1-4).

BRUKSANVISNING KATEGORI III / HÖG RISK

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

EN 374-3:2003 table with columns for chemical resistance (A-L) and permeation level (1-6).

EN 374-2:2003 table with columns for chemical resistance (A-L) and permeation level (1-6).

EN 407:2004 table with columns for heat resistance (A-F) and protection level (1-4).

EN 388:2003 table with columns for mechanical risks (A-F) and protection level (1-4).

EN 511:2006 table with columns for liquid splashes (A-F) and protection level (1-4).

EN 374-3:2003 table with columns for chemical resistance (A-L) and permeation level (1-6).

EN 421:2010 table with columns for radioactive contamination (A-F) and protection level (1-4).

VAROITUS! Tämä tuote on tarkoitettu antamaan PPE89/685/EC-normin mukaisen suojan alla esitellyillä yksityiskohtaisilla suorituskykyosoilla. On kuitenkin aina muistettava, että henkilökohtaisen suojaimen käyttö ei voi taata täydellistä suojaa ja siksi on noudatettava jatkuvasti varovaisuutta altistuttaessa vaarallisille kemikaaleille tai muille vaarallisille tilanteille. Suorituskykytestit ilmaisevat usein käsineiden suojakäyttöä, eivätkä ne kuvasta suojauksen todellista kesto-aika työpäällä joutuessa muista tilanteesta vaikuttavista tekijöistä, kuten lämpötilasta, hankauksesta, laadun heikkenemisestä jne. Älä käytä näitä käsineitä liukkuuden osien tai suojaamattomia osia sisältävien koneistojen lähellä. Jos käsineen suojaustaso on EN407:2004-normin palamiskestävyyttä koskevan osan mukaan 1 tai 2, käsine ei saa päästä kosketuksiin avotulen kanssa. EN 407:2004 ja EN 16350:2014 osia koskevat erilliset osat, joita ei ole yhdistetty toisiinsa kiinteästi. Jos suojaustaso on EN 407:2004:n osan mukaan 3, kemikaaliläpäisevyyden määrittäminen (PERMEATIO) Pyyhi lisätietoja Ejenadalsilta.

SOVITTAMINEN JA KOON VALINTA: Kaikki koottavat EN 420:2003-normin mukavuuden, istuvuuden ja taipuvuuden osat, ellei toisella muulla mainita. Jos etuvaluulla on lyhyen mallin sijaan, käsineen resort on normaali lyhyempi. Käsine voi olla mukavampi tehtäessä hieman suuremmissa asennuksissa. Käytä vain sopivan kokoista tuotetta. Liian löysät tai tiukat tuotteet estävät liikkeitä eivätkä anna optimaalista suojaa. **VARASTOINTI JA KULIUTUS:** Säilytä alkuperäispakkauksessaan kuivassa ja pimeässä +10 - +30C. **SÄILYTYSAIKA:** Kertakäyttöisille käsineille 36 kuukautta valmistuspäivämäärästä. Valmistuspäivämäärä mainitaan pakkauksessa. **KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS:** Vaurioitunut tuote on hävitettävä. Käyttökäyttöä ei saa koskaan olla yli 2 tuntia, jos tuotetta käytetään vaarallisten kemikaalien käsittelyyn (joidenkin kemikaalien läpäisevyysaika on lyhyt). Kysy tarvittavista lisätietoja Ejenadalsilta. **PUHDISTAMINEN:** EN 420:2003-normin mukaiset suojaustasot huoksevat kumillaan uudenvuorotua tuotetta, eikä suojaustasoa voida taata, jos tuote on vaurioitunut. Tuotteet joiissa on pesojen välistä standardeissa testauksessa osoittanut säilyttävänä suojaomattomuutensa pesun jälkeen. **KÄYTTÖSTÄ POISTO:** Kemikaaleista saastuneet käsineet on hävitettävä käyttämällä asianmukaisia säiliöitä paikallisen ympäristöalainsäädännön määräysten mukaisesti. Kemikaalisuojakäsineitä ei ole tarkoitettu pestä. **ALLERGEENIT:** Tämä tuote saattaa sisältää ainesosia, jotka voivat mahdollisesti aiheuttaa allergisia reaktioita. Älä käytä tuotetta, jos saat ihyllä kyysoireita. Kysy tarvittavista lisätietoja Ejenadalsilta.

VAROITUS! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/685/EC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to hazardous chemicals or other high risk situations. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. If the gloves have a performance level 1 or 2 in burning behaviour in EN 407:2004 the gloves should not come in contact with naked flame. EN 407:2004 and EN 511:2006: If the glove consists of separate parts which are not permanently inter-connected, the performance levels and the protection only apply to the complete assembly (EN 511). Care must be taken when choosing the correct glove with regards to the maximum user exposure - EN 511:2006 Annex B table B1 shows various parameters to be considered. Studies have established certain correlations between these parameters and the level of thermal insulation required to protect in cold conditions. The table given in Annex B of EN 420:2004 is an example of such data. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outermost layer. EN 12477:2001 has no standardised test method at present for detecting UV penetration of materials for gloves but the current methods of construction of protective gloves for welders do not normally allow penetration of UV radiation. When gloves are intended for arc welding, these gloves do not provide protection against electric shock caused by defective equipment or live working and the electrical resistance is reduced if gloves are wet, dirty or soaked with sweat, which could increase the risk. EN 16350:2014: The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed, e.g. by wearing adequate footwear. Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage, and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity. If not explained on the front page. If the short model symbol is shown on the front page, the glove is shorter than a standard glove. In order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. **STORAGE AND TRANSPORT:** Ideally stored in dry and dark condition in the original package. between +10° - +30°C. **SELF LIFE:** For disposable gloves 36 months from manufacturing date. Manufacturing date is given on the package. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. The usage time never exceed 8h when used in contact with hazardous chemicals (note that some chemicals have a shorter permeation time). For more information contact Ejenadals. **CLEANING:** Do not use any chemicals or sharp-edged objects for cleaning the gloves. Chemical gloves are not meant to be washed. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. **DISPOSAL:** Gloves contaminated by chemicals must be disposed of in designated containers and disposed of according to local environmental legislation. **ALLERGENS:** This product may contain components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejenadals.

VARNING! Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med PPE 89/685/EC. Kom dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständig skydd och försiktighet måste alltid iaktas vid exponering för farliga kemikalier och andra höga risk situationer. Skyddsytans förmåga för oavsett produkt och kan påverkas av den påfrestning de utsätts för under användning t.ex. risk för höga låga temperaturer, degradation etc. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för inslagning. Utlagv kontakt med öppen låga om handskarna har skyddsivå 1 eller 2 när det gäller delprov A (Motstånd mot antändning) i EN 407:2004. Om handsken består av flera lager material gäller skyddsivåerna i EN 407:2004 och EN 511:2006 samtliga lager tillsammans. En i EN bedömning med avseende på maximal exponeringsrisk måste göras vid val av lämplig handske. EN 511:2006 Bilaga B, Tabell B1 visar olika parametrar att ta hänsyn till. Studier har visat på samband mellan dessa parametrar och den grad av isolering som behövs för att skydda mot kyla. Tabellen i bilaga B i EN 420:2004 visar exempel på sådana data. För EN 388:2003 gäller resultaten för material med eller det med högsta värdet. EN 12477:2001 ingår ingen provning gällande skydd mot UV-strålning däremot slipper sveitshandskarna inte igenom strålningen så länge de är hela. Smutsglova och blöta handskar kan innebära ökad risk för användaren de bl.a. minska den elektriska resistansen. Sveitshandskar skyddar inte mot eventuellt elektriskt chock p.g.a defekt utrustning eller annan strömfarlig risk situation. EN 16350:2014. Användare av elektrostatiskt dissipativa skyddshandskar måste vara ordentligt jordade t.ex. genom att val av skor. I den explosiva/flammbara riskmiljöer för inte elektrostatiskt dissipativa skyddshandskar kan påverkas så att uppladdning kan ske (tas ur sin förpackning, tas av/på etc). De ledande egenskaper kan hämmas av användning, slitage, nedsmutsning och åldrande. Se upp för riskmiljöer med hög syrehalter, då kan extra skyddsåtgärder vara nödvändiga.

STORLEK OCH PASSFORM: Handskarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på ansivningsgen första sida. Om en symbol för kort modell visas på framsidan är handsken kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t.ex. finmotorarbeten. Där finns också uppgift om smidighet (tabell i kolumnerna) vilket motsvarar 15, där 5 är högsta nivån. Villigt stort förklaring om optimal säkerhet och funktion. **FÖRVARING OCH TRANSPORT:** Förvaras helst i torrt och mörkt originalförpackning vid +10 till +30°C. **HÅLLBARHET:** För engångshandskar 36 månader från tillverkningsdatum vilket anges på förpackningen. **INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING:** Använd aldrig en skadad produkt. Om produkten skadas ger den inte optimalt skydd som ska anses. Användningstid för kemikalieskyddshandskar ska inte överstiga 8h. Om det gäller skadliga kemikalier, OBS! Vissa kemikalier har kortare permeationstid än 8h. Kontakta Ejenadals för ytterligare information. **RENGÖRING:** Använd inte kemikalier eller vassa föremål vid rengöring. Kemikalieskyddshandskar är inte ämnade att tvättas/återanvändas. Handskar märkta med tvättsymbol, har genom standardiserad provning, visat på bibehållen skyddsfunktion efter tvätt. **AVFALL:** Handskar som kontaminerats t.ex. om hand rengöring, lokaler och rutiner. **ALLERGEN:** Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergiska reaktioner. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejenadals för ytterligare information.